

Calendrier 2009-2010

3^e trimestre 29 mars-26 juin

Vacances de printemps du 18 avril au 2 mai

Les cours Τα μαθήματα

N. 1 lundi 16h00-18h00 • mardi 18h00-20h00 •
mercredi 19h00-21h00 • samedi 13h00-15h00
Session accélérée mercredi 18h30-21h00*

N. 2 mardi 19h00-21h00 • mercredi 16h00-
18h00 • jeudi 18h00-20h00 • samedi 13h00 -
15h00

N.3 mardi 19h00-21h00 • mercredi 18h00-20h00
• jeudi 16h00-18h00 samedi • 13h00-15h00

N.4 lundi 18h00-20h00 • mardi 16h00-18h00 •
samedi 10h30-12h30

N.5 lundi 19h00-21h00 • jeudi 18h00-20h00 •
samedi 10h30-12h30

N. 6 mercredi 16h00-18h00/18h00-20h00 • jeudi
16h00-18h00 • samedi 10h30-12h30

N. 7 lundi 19h00-21h00 • mardi 16h00-18h00 •
mercredi 16h00-18h00 • jeudi 18h00-20h00 •
samedi 10h30-12h30

Institut Européen de langues, 3 place de la République
75003 (n1 et 2)

Ecole de Français pour l'international, 22 rue
Rambuteau 75003 Paris (n.3, 4 et 5)

*Lycée Turgot, 69 rue de Turbigo, 75003 Paris (n.6 et
7)

PROJECTIONS ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΤΑΙΝΙΩΝ

Deux films de Michael Cacoyannis

en VO commentés par Nikos Graikos

Le Réveil du Dimanche Κυριακάτικο Έβπνημα

Vendredi 9 avril, 19H Maison de la Grèce

9, rue Mesnil 75116 Paris M° Victor Hugo

Alors qu'une jeune vendeuse savoure sa baignade du dimanche à la mer, deux gamins lui volent ses vêtements, avec, à l'intérieur, un billet de loterie, qu'ils revendent ensuite à un pauvre jeune musicien. Quand le numéro du billet sort gagnant, sa première propriétaire revendique hautement son gain auprès de celui qui l'a racheté. Débute alors... Tourné en 1954, il constitue le premier film de Cacoyannis et marque un tournant dans la comédie, qui s'éloigne alors de la farce grossière de l'époque. Inspiré de la vie populaire des rues à Athènes, le film véhicule le désir ardent de la petite bourgeoisie grecque pour l'enrichissement facile. Il a obtenu un succès commercial et critique dans le pays et recueilli des commentaires positifs au Festival de Cannes, où il était en compétition. Il est également à noter les interprétations de Dimitri Chorn et Elli Labeti, un couple d'artistes exceptionnel, tant à la scène, que ce soit au théâtre ou au cinéma, que dans la vie.

Stella Στέλλα

Vendredi 7 mai, 19H Maison de la Grèce

9, rue Mesnil 75116 Paris M° Victor Hugo

Stella est une chanteuse de cabaret dans Plaka. Elle a une liaison avec un certain

Alekos, issu d'une famille nantie. Avant que ne se fasse sentir l'usure du temps, elle met fin à leur liaison, refusant ainsi un bon mariage. Plus tard, elle commence par fuir la cour pressante du footballeur de l'Olympiakos, Miltos, mais cède finalement à son charme. Elle veut cependant de nouveau imposer ses propres conditions, afin que leur relation dure...

Tourné en 1955, il représente la deuxième et la meilleure prestation au festival de Cannes pour Cacoyannis. Ce film, produit de la collaboration de quelques uns des plus importants artistes de l'époque (scénario : Iakovos Kabanellis, musique : Manos Hadjidakis, Vasilis Tsitsanis, direction artistique : Yannis Tsarouchis et Vlassis Kaniaris), a offert à Melina Merkouri son premier rôle au cinéma et l'a révélée. Avec pour thème l'affranchissement de la femme, *Stella* s'inscrit directement dans la tradition narrative de la tragédie ancienne et baigne dans l'atmosphère de la culture grecque populaire.

Michael Cacoyannis est né à Limassol dans l'île de Chypre le 11 juin 1922. Il a étudié le droit et le théâtre à Londres, puis travaillé comme acteur et metteur en scène en Angleterre de 1941 à 1951 et comme directeur de « L'Heure Chypriote » à la BBC. De retour en Grèce en 1951, il s'est consacré à la mise en scène de théâtre et, à partir de 1952, de cinéma. Parmi ses autres films les plus importants figurent : *Electre* (1962), *Zorba le Grec* (1964), *Les Troyennes* (1971), *Attila 74* (1975), *Iphigénie* (1977). Il fut cinq fois nommé aux Oscars.

**Exposition de photographies
Murs de Crète
de Caroline SATTLER**

de 19 au 28 mai

Vernissage le 19 mai de 18h à 21h00

Maison de la Grèce

9, rue Mesnil 75116 Paris M° Victor Hugo

Le mur, habituellement utilisé comme support, devient ici le sujet photographié. Cadré serré, il est donné à voir, mais n'est pas perceptible immédiatement. La photographie devient une image abstraite où l'important n'est pas le sujet, mais la composition, la couleur et la matière (...). Au début, le mur peut paraître comme un simple ouvrage (...). Mais en regardant un peu plus loin, je me suis rendue compte que le mur dépasse cette définition pour devenir le symbole de l'histoire (...).

Extraits du catalogue de l'exposition

**Présentation de livre
Παρουσίαση βιβλίου
de Danielle JOUANNA**

L'Europe est née en Grèce : La naissance de l'idée d'Europe en Grèce ancienne, L'Harmattan 2009

Vendredi, 28 mai, 19H Maison de la Grèce

A cette heure où la Grèce est regardée avec une certaine méfiance par ses partenaires européens ; ce livre jette des lumières nouvelles sur les débuts de l'histoire de notre continent. C'est bien dans la Grèce des Ve et IVe siècles avant notre ère qu'est née une représentation politique de l'Europe certes encore incomplète, mais féconde, fondée sur une idée de la démocratie.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2010 ÉΤÉ 2010

Pour cet été :

L'Association Odyssée, Périples et Découvertes vous propose un **stage de langue à Amorgos** du 4 au 11 juillet 2010 pour les niveaux débutants et intermédiaires ainsi qu'un **périple à Chios** du 22 au 29 août 2010 (www.odyssee-periples.org)

Le Point de Rencontre (Genève) vous propose : « **Αστυνομικές Ιστορίες. Les énigmes du monde grec sous l'éclairage de sa littérature policière** ». A **Santorin**, du 23 au 27 août, pour les élèves d'un niveau avancé (01 49 29 05 32 ou graikos@club-internet.fr).

Athéna vous propose un **séjour linguistique à Alonissos** du 11 au 26 juillet pour les élèves de tous niveaux (www.athenavoyages.com, tél. 04 78 16 04 44).

Les recherches pour trouver de nouveaux locaux se poursuivent activement ; nous sommes en contact notamment avec les autorités locales et régionales. Nous vous invitons néanmoins à rester mobilisés, à rester à l'affût de tout ce qui pourrait nous fournir la clé de notre prochain lieu d'ancrage. Vous pouvez communiquer vos suggestions, propositions à Michèle Barrate, membre du conseil d'administration, qui centralise les recherches (michele.barrate@free.fr) ou en téléphonant au 01 49 29 05 32.

Τ ο Γ ρ ά μ μ α - L a L e t t r e

Bulletin de liaison de Phonie-Graphie
Association pour la Promotion du Grec
Moderne en France

Correspondance :

3 rue Sedaine 75011 Paris

Tél & Fax : 01 49 29 05 32

www.phonie-graphie.org



Φωνή-Γραφή

Σύλλογος για τη διάδοση των νέων ελληνικών στη Γαλλία

Μάρτιος 2010

N° 81